

МНИМОЕ СТИХОТВОРЕНИЕ РЫЛЕЕВА

Сообщение Е. Г. Бушканца

В подавляющем большинстве сочинений Рылеева, вышедших в советское время, среди произведений, приписываемых поэту-декабристу, печатается стихотворение:

По чувствам братья мы с тобой,
Мы в искупление верим оба,
И будем мы питать до гроба
Вражду к бичам страны родной.
Когда ж ударит грозный час
И встанут спящие народы —
Святое воинство свободы
В своих рядах увидит нас.
Любовью к истине святой
В тебе, я знаю, сердце бьется,
И, верно, отзыв в нем найдется
На неподкупный голос мой.

Начиная с шестидесятых годов стихотворение это распространялось в многочисленных списках.

Первым в качестве рылеевского опубликовал послание «По чувствам братья мы с тобой» в 1917 г. М. Л. Гофман. Он без малейшего сомнения приписал стихи Рылееву. Смело определил он и адресата послания — А. А. Бестужев.

«Для таких стихотворений Рылеев уже почти не имел перед собой образцов и явился в большой степени новатором их в русской поэзии», — утверждал Гофман ¹. Гипотеза Гофмана, не проверенная критически позднейшими исследователями, прочно вошла в научный оборот.

Следом за Гофманом опубликовал послание в качестве рылеевского Н. В. Измайлов. По его мнению, в тоне стихотворения и в «поэтических приемах нет ничего, что бы противоречило тону и приемам гражданской поэзии Рылеева в период расцвета и зрелости его общественной мысли и поэтического дарования. Если автор его — не Рылеев, то какой-то другой из поэтов его времени и среды; но другого такого поэта, подобного ему, мы не знаем» ².

След за М. Л. Гофманом и Н. В. Измайловым стихотворение включили в отдел произведений, приписываемых Рылееву, все редакторы собраний сочинений поэта — Ю. Г. Оксман ³, А. Г. Цейтлин ⁴ и Н. И. Мордовченко ⁵.

В плену установившейся традиции оказались и составители хрестоматий и сборников избранных произведений декабристов — Б. С. Мейлах, В. Н. Орлов и С. Я. Штрайх ⁶.

В. Н. Орлов в своих комментариях к однотомнику «Декабристы» (1951) указывает, что хотя «документальных подтверждений авторства Рылеева пока не обнаружено, но давняя традиция, приписывающая ему это стихотворение, серьезных сомнений не вызывает» ⁷.

С. Я. Штрайх, поместивший в сборнике «Избранные социально-политические и философские произведения декабристов» по строгому выбору всего лишь около десяти стихотворений Рылеева, включил в это число и послание «По чувствам братья мы с тобой».

Между тем все перечисленные исследователи совершили ошибку: им осталось неизвестным, что в печати, начиная с 1863 г., был неоднократно назван настоящий автор стихотворения — поэт-петрашевец А. Н. Плещеев.

О том, что стихи принадлежат ему, свидетельствует сам Плещеев. В октябре 1889 г. Плещеев получил от нижегородского общественного деятеля А. С. Гацисского какое-то восьмистишие, по поводу которого 8 ноября писал: «Вы спрашиваете меня относительно приведенных в Вашем письме стихов. Эти стихи, действительно, мои; и написаны мною в 1846 г.». В следующем письме от 7 декабря Плещеев добавляет, что в присланном тексте по сравнению с первоначальным вариантом «кое-что изменено: вместо „настанет страшный час“ было: „пробьет желанный час“ и вместо „грозные“ было „спящие“ народы. Кроме того, была еще третья строфа <...>

Любовью к истине святой
В тебе, я знаю, сердце бьется,
И знаю, отзыв в нем найдется
На неподкупный голос мой».

«По этим данным, — замечал публикатор писем Плещеева, Ч. Ветринский, — не трудно будет определить самое стихотворение, которое, вероятно, сохраняется у кого-нибудь в списках»⁸.

Ветринский не знал, что стихотворение это было к тому времени уже опубликовано как плещеевское в сборнике А. П. Аристова «Песни казанских студентов» (1904). Правда, стихотворение в сборнике Аристова было напечатано в искаженном виде: вторая строфа напечатана на месте третьей, третья — на месте второй, а в качестве четвертой добавлена первая строфа другого стихотворения Плещеева «Вперед, без страха и сомненья...»⁹

Но и после появления сборника Аристова и после опубликования писем Плещеева стихотворение «По чувствам братья мы с тобой...» продолжало оставаться вне поля зрения редакторов собраний сочинений Плещеева.

Редактор советского издания стихотворений Плещеева (1937) Г. Э. Сорокин ни слова не сказал о послании «По чувствам братья мы с тобой»¹⁰. Редактор следующего издания стихотворений Плещеева (1950), А. А. Федоров, не прошел мимо упомянутых выше писем Плещеева к Гацисскому и процитировал их во вступительной статье. Выразив сожаление о мнимой утрате стихов, Федоров резюмировал свою мысль так: «Судя по тем выражениям, которые приводит из них Плещеев — „пробьет желанный час“, „спящие народы“, — они по своим принципам, по смысловой сущности и по стилю — были очень близки к напечатанным стихотворениям и, повидимому, отличались от них лишь несколько большей четкостью и резкостью в формулировке основной тенденции — революционной»¹¹.

А. А. Федоров не заметил, что стихотворение Плещеева, об утрате которого он сожалеет, двадцать лет сряду печатается в собраниях сочинений Рылеева.

В письмах к Гацисскому Плещеев рассказал историю создания этого стихотворения. В 1846 г. он подарил экземпляр первого собрания своих стихотворений Владимиру Милютину. На этой книге он и написал стихи. В письме от 7 декабря 1889 г. Плещеев называет Милютину «автором

известных экономических статей, помещавшихся в конце 40-х годов в „Отечественных записках“. «К сожалению, — пишет далее Плещеев в том же письме, — должно сказать, что человек этот, хотя и очень умный и даровитый, едва ли бы в „желанный час“ стал в ряды того воинства, где хотел его видеть автор».

Следует отметить, что мимо этого указания об адресате послания, весьма ценного для характеристики В. А. Милютина, прошли исследователи, изучавшие значение Милютина в истории русской общественной мысли, — И. Г. Блюмин и С. А. Макашин¹². Между тем для определения идейных позиций и социально-политических взглядов В. А. Милютина, выдающегося писателя-экономиста и социолога, друга молодости Салтыкова, тот факт, что послание Плещеева адресовано именно ему, представляет большой интерес.

8 ноября 1889 г. Плещеев в одном из своих писем сообщал: «Когда я жил потом в Москве, в 60-х годах, кто-то из молодежи, которому я в разговоре прочел эти стихи, просил меня продиктовать ему их, и записал. Но так как они очень нецензурны и если б их у кого-нибудь нашли, стали бы добиваться, чьи они и проч., то записавший их поставил под ними имя Добролюбова, тогда уже умершего. И впоследствии мне несколько раз случалось слышать, как их при мне цитировали за добролюбовские»¹³.

Плещеев говорит о шестидесятих годах, однако в действительности послание распространялось уже в конце пятидесятых. В воспоминаниях о первом студенческом революционном кружке в Казанском университете 1856—1857 гг. Н. Соколовский писал: «Чтобы показать, куда клонилась симпатия образовавшегося кружка, что выработалось в нем в длинные вечера одушевленных бесед, я скажу, что наиболее любимой песней было стихотворение, кажется, Плещеева: „По чувствам братья мы с тобой“. Незнающим этого стихотворения я скажу первый куплет:

По чувствам братья мы с тобой,
Мы в искупление верим оба,
И будем мы питать до гроба
Вражду к бичам страны родной»¹⁴.

Это — первое указание на авторство Плещеева. Оно появилось в печати в 1863 г., то есть девяносто лет назад. Из воспоминаний Соколовского следует, что стихотворение было известно в Казани еще до 1856 г., то есть до смерти Добролюбова. Повидимому, распространялось послание именно студентами Казанского университета: здесь учился А. С. Гацисский — адресат писем Плещеева; отсюда в 1861 г. был исключен Платон Некрасов, при обыске у которого, как это недавно выяснилось, было обнаружено послание¹⁵; наконец, И. Н. Ульянов тоже учился в Казанском университете, а из воспоминаний А. И. Ульяновой-Елизаровой нам известно, что стихотворение это любили в семье Ульяновых¹⁶.

Отныне послание «По чувствам братья мы с тобой» займет свое настоящее место в истории русской революционной поэзии сороковых годов прошлого века.

П Р И М Е Ч А Н И Я

¹ М. Л. Гофман. Поэзия К. Ф. Рыльева. Чернигов, 1917, стр. 7.

² «Атеней», кн. III. Л., 1926, стр. 29 (публикация по списку из сборника М. И. Семевского начала 1860-х годов).

³ Рылеев. Стих., стр. 368.

⁴ Рылеев. Соч., стр. 424.

⁵ К. Рылеев. Стихотворения. Вступ. статья, редакция и примечания Н. И. Мордовченко. Л., 1947 («Библиотека поэта». Малая серия, изд. 2), стр. 275.

⁶ «Поэзия декабристов». Л., 1950, стр. 249; «Декабристы. Поэзия. Драматургия. Проза. Публицистика. Литературная критика». М. — Л., 1951, стр. 49; «Избранные социально-политические и философские произведения декабристов», т. I. М., 1951, стр. 535.

⁷ «Декабристы. Поэзия. Драматургия...», стр. 616—617.

⁸ Ч. Ветринский. Материалы по истории русской литературы и культуры. I. А. Н. Плещеев в письмах к А. С. Гацискому. — «Русская мысль», 1912, № 4, стр. 124—125.

⁹ А. П. Аристов. Песни казанских студентов. СПб., 1904, стр. 39.

¹⁰ А. Плещеев. Стихотворения. Вступ. статья, редакция и примечания Г. Сорокина. Л., 1937 («Библиотека поэта». Малая серия).

¹¹ А. Плещеев. Стихотворения. Вступ. статья, подготовка текста и примечания А. Федорова. Л., 1950 («Библиотека поэта». Малая серия. Изд. 2), стр. XX.

¹² Вступительная статья И. Г. Блюмина к изданию: В. А. Милютин. Избранные произведения. М., 1946; С. А. Макашин. Салтыков-Щедрин. Биография, т. I. М., 1949; изд. 2. М., 1951.

¹³ «Русская мысль», 1912, № 4, стр. 125.

¹⁴ Н. Соколовский. Студенческие воспоминания. — «Русское слово», 1863, № 5, стр. 41—42.

¹⁵ Ф. С. Горовой. Революционно-демократическое движение в Пермской губернии. Молотов, 1952, стр. 63.

¹⁶ «А. И. Ульянов и дело 1-го марта 1887 г.». Сборник, составленный А. И. Ульяновой-Елизаровой. М. — Л., 1927, стр. 54.